

रजिस्टर्ड नं० पी० ४६१.



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शनिवार, १२ मई, १९७३/२२ वैशाख, १९९५

GOVERNMENT OF HIMACHAL PRADESH

ELECTION DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla-2, the 9th May, 1973

No. 3-11/73-Elec.—The Election Commission of India's order No. HP-LA/67/72/(5), dated the 29th March, 1973, together with its Hindi version, issued under section 10A of the Representation of the People Act, 1951, is hereby published in the Himachal Pradesh Gazette for general information.

By order,
L. TOCHHAWNG,
Chief Electoral Officer,
Himachal Pradesh.

ELECTION COMMISSION OF INDIA

ORDER

Ashoka Road, New Dehli-1, the 29th March, 1973

No. HP-LA/67/72/(5).—Whereas the Election Commission is satisfied that Shri Inder Singh, Son of Shri Besar Ram, House No. 201, Ward No. 7 Uttar Samkhetar, Mandi Town, District Mandi, Himachal Pradesh, a contesting candidates for the election held in March, 1972, to the Himachal Pradesh Legislative Assembly from 67—Joginder Nagar constituency, has failed to lodge an account of his election expenses in the manner, as required by the Representation of the People Act, 1951, and the Rules made thereunder ;

And whereas the said candidate, even after due notices, has not given any reason or explanation for the failure and the Election Commission is satisfied that he has no good reason or justification for such failure ;

Now, therefore, in pursuance of section 10A of the said Act, the Election Commission hereby declares the said Shri Inder Singh to be disqualified for being chosen as, and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State for a period of three years from the date of this order.

By order,

B. N. BHARDWAJ,

Secretary to the Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

आदेश

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली-1, 29 मार्च, 1973

सं० हि० प्र० वि० सं०/67/72(5)— यतः, निर्वाचन आयोग का समाधान हो गया है कि मार्च, 1972 में हुए हिमाचल प्रदेश विधान सभा के लिये निर्वाचन के लिए 67 जोगिंदरनगर निर्वाचन-क्षेत्र से चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवार श्री इन्द्र सिंह सुपुत्र श्री बेसर राम, मकान नं० 201, वार्ड नं० 7, उत्तर समखेतार, मण्डी टाउन, जिला मण्डी, हिमाचल प्रदेश, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 तथा तद्धीन बनाए गए नियमों द्वारा अपेक्षित रीति से अपने निर्वाचन व्ययों का लेखा दाखिल करने में असफल रहे हैं ;

और, यतः, उक्त उम्मीदवार ने उसे सम्यक सूचना दिये जाने पर भी, अपनी इस असफलता के लिए कोई कारण अथवा स्पष्टीकरण नहीं दिया है, और, निर्वाचन आयोग का यह भी समाधान हो गया है कि उसके पास इस असफलता के लिए कोई पर्याप्त कारण या न्यायौचित्य नहीं है ;

अतः अब, उक्त अधिनियम की धारा 10-क के अनुसरण में निर्वाचन आयोग एतद्-द्वारा उक्त श्री इन्द्र सिंह को संसद के किसी भी सदन के या किसी राज्य की विधान-सभा

अथवा विधान परिषद् के सदस्य चुने जाने और होने के लिए इस आदेश की तारीख से तीन वर्ष की कालावधि के लिए निरहित घोषित करता है।

आदेश से,
बी० एन० भारद्वाज,
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

ELECTION DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla-2, the 9th May, 1973

No. 3-11/73-Elec.—The Election Commission of India's order No. HP-LA/38/72 (4), dated the 29th March, 1973, together with its Hindi version, issued under section 10A of the Representation of the People Act, 1951, is hereby published in the Himachal Pradesh Gazette for general information.

By order,
L. TOCHHAWNG,
Chief Electoral Officer,
Himachal Pradesh,

ELECTION COMMISSION OF INDIA

ORDER

Ashoka Road, New Dehli-1, the 29th March, 1973

No. HP-LA/38/72(4).—Whereas the Election Commission is satisfied that Shri Munshi Ram, son of Shri Thellu Ram, Village Uperli Badhopal, Post Office Daroka, Tehsil Dehra, District Kangra, Himachal Pradesh, a contesting candidate for the election held in March, 1972, to the Himachal Pradesh Legislative Assembly from 38—Mangwal constituency, has failed to lodge an account of his election expenses in the manner required by law, as required by the Representation of the People Act, 1951, and the Rules made thereunder;

And whereas the said candidate, even after due notices, has not given any reason or explanation for the failure and the Election Commission is satisfied that he has no good reason or justification for such failure;

Now, therefore, in pursuance of section 10A of the said Act, the Election Commission hereby declares the said Shri Munshi Ram to be disqualified for being chosen, as and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State for a period of three years from the date of this order.

By order,
B. N. BHARDWAJ,
Secretary to the Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

आदेश

निर्वाचन सदन, अशोक रोड़, नई दिल्ली-1, 29 मार्च, 1973/2 चैत्र, 1895, (शक्र)

सं० हि० प्र० वि० सं०/38/72(4).—यतः, निर्वाचन आयोग का समाधान हो गया है कि मार्च, 1972 में हुए हिमाचल प्रदेश विधान सभा के लिए निर्वाचन के लिए 38 मंगवाल निर्वाचन-क्षेत्र से चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवार श्री मुंशी राम सुपुत्र श्री थैल्लू राम, ग्राम अपरली बाढोपाल, पो० दरोका, तहसील देहरा, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 तथा तद्धीन बनाए गए नियमों द्वारा अपेक्षित रीति से अपने निर्वाचन व्ययों का लेखा दाखिल करने में असफल रहे हैं ;

और, यतः उक्त उम्मीदवार ने, उसे सम्यक सूचना दिये जाने पर भी, अपनी इस असफलता के लिए कोई कारण अथवा स्पष्टीकरण नहीं दिया है, और निर्वाचन आयोग का यह भी समाधान हो गया है कि उसके पास इस असफलता के लिए कोई पर्याप्त कारण या न्यायौचित्य नहीं है ;

अतः अब, उक्त अधिनियम की धारा 10-क के अनुसरण में निर्वाचन आयोग एतद्-द्वारा उक्त श्री मुंशी राम को संसद के किसी भी सदन के या किसी राज्य की विधान-सभा अथवा विधान-परिषद् के सदस्य चुने जाने और होने के लिए इस आदेश की तारीख से तीन वर्ष की कालावधि के लिए निरहित घोषित करता है ।

आदेश से,

बी० एन० भारद्वाज,

सचिव, भारत निर्वाचन आयोग ।

ELECTION DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla-2, the 9th May, 1973

No. 3-11/73-Elec.—The Election Commission of India's order No. HP-LA/38/72 (3), dated the 29th March, 1973, together with its Hindi version, issued under section 10A of the Representation of the People Act, 1951, is hereby published in the Himachal Pradesh Gazette for general information.

By order,

L. TOCHHAWNG,
Chief Electoral Officer,
Himachal Pradesh.

ELECTION COMMISSION OF INDIA

ORDER

Ashoka Road, New Delhi-1, the 29th March, 1973

No. HP-LA/38/72(3).—Whereas the Election Commission is satisfied that Shri Mani Ram, Son of Shri Amarnath, Village Tandoli, Post Office Panditlal, District Kangra at Dharamsala, Himachal Pradesh, a contesting candidate for the election held in March, 1972, to the Himachal Pradesh Legislative Assembly from 38—Mangwal constituency, has failed to lodge an account of his election expenses, as required by the Representation of the People Act, 1951, and the Rules made thereunder;

And whereas the said candidate, even after due notices, has not given any reason or explanation for the failure and the election Commission is satisfied that he has no good reason or justification for such failure;

Now, therefore, in pursuance of section 10A of the said Act, the Election Commission hereby declares the said Shri Mani Ram to be disqualified for being chosen as, and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State for a period of three years from the date of this order.

By order,
B. N. BHARDWAJ,
Secretary to the section Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

आदेश

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली-1, 29 मार्च, 1973/2 चैत्र, 1895 (शक)

सं० हि० प्र० वि० सं०/38/72(3).—प्रतः, निर्वाचन आयोग का समाधान हो गया है कि मार्च, 1972 में हुए हिमाचल प्रदेश विधान सभा के लिए निर्वाचन के लिए 38 मंगवाल निर्वाचन-क्षेत्र से चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवार श्री मनी राम सुपुत्र श्री अमरनाथ, ग्राम टंडोली, पो० पंडितियाल, जिला कांगड़ा, धर्मशाला, हिमाचल प्रदेश, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 तथा तदधीन बनाए गए नियमों द्वारा अपेक्षित अपने निर्वाचन व्ययों का कोई भी लेखा दाखिल करने में असफल रहे हैं ;

और, यतः उक्त उम्मीदवार ने, उसे सम्यक सूचना दिये जाने पर भी, अपनी इस असफलता के लिए कोई कारण अथवा स्पष्टीकरण नहीं दिया है, और निर्वाचन आयोग का यह भी समाधान हो गया है कि उसके पास इस असफलता के लिए कोई पर्याप्त कारण या न्यायौचित्य नहीं है ;

अतः अब, उक्त अधिनियम की धारा 10-क के अनुसरण में निर्वाचन आयोग एतद्वारा उक्त श्री मनी राम को संसद के किसी भी सदन के या किसी राज्य की विधान-सभा अथवा

विधान परिषद् के सदस्य चुने जाने और होने के लिए इस आदेश की तारीख से तीन वर्ष की कालावधि के लिए निरहित घोषित करता है ।

आदेश से,
बी० एन० भारद्वाज,
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग ।